雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所購意者即其價錢貨貨價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
I. W. REMDER of CARRALL
趨時裁縫店
佈色最新　款式最新
工作最好　價錢最平
歡來一看
司理黃公謹啟

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及經銷文具用品
發行事友光顧係表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEGEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
敬啟

特別配鏡
謝愛德
特設各種時髦鏡
鏡腳鏡之鏡腳破裂之鏡腳
鏡腳修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
614 Main St. Vancouver, B.
電話 MU5-5938

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
飯菜烹飪
地方雅潔
招呼殷勤
大廳小間
隨時應命
儀表光顧
格外歡迎

△世界新聞▽

七百人爲新年犯了官非

各人刻意或警告
有意遵丁且發財

香港訊。元旦日和年初二。九龍警署一共拉了六百八十三件案。被告超過了七百人。這些案件的被告。包括有四十五名小童。此外還有成年人。他們所犯的罪名百份七十是違例燃放爆竹。及無牌販賣炮竹爆竹。此外還街頭小型賭博。及禁毒等等。

昨天警方全日巡流不息。將被告解上九龍法庭。所以昨天法庭一開張。第一法官就忙得不堪。法官李安納逐件審訊。

【未完】

經紀佬自演光棍姻緣
認是兩層樓業主
向女友騙財騙色

事隔三月法官釋逃判監四月

香港訊。「光棍姻緣」是一闋流行粵曲。惟結果是「光棍姻緣成奚容」。羨慕幾許「王老五」。不料竟有一名經紀妙想天開。自編自導自演一齣「光棍姻緣」果然「財色兼收」。可惜不成夫容而已。該經紀自認爲「有樓收租」之業主。向一女子騙色騙財。事隔三月餘。冤家路窄。經紀被扭上警署。昨解上九龍裁判署審訊。被告直認不諱。法官判其囚獄四個月。經紀好到赤柱監獄去續演「光棍王嘆五更」。

「此光棍」名周永。乃經紀佬。因生意清淡。手頭拮据。賭拖案枯腸。亦無法張羅款項。乃想出一條「妙計」。於某日整裝前往遊關侶珠。與與周認識甚久。感情頗洽。周與關會晤後。自言新近在林蔭街二八四號購得二樓與三樓。現欲裝關爲妻。俾得有人主持中饋。同時欲將上述兩樓宇送與關爲「搶手」。預備將兩樓宇業主之名轉爲伊之名。但目前無現款。因轉換樓宇業主姓名乃需款者。希望關借款與之。待收到外關後始率還。關聞此姻事。甚表滿意。乃應允之即交周一百四拾元。周表示不敢。關再脫手上之一枚金戒指交付。其後周並甜言蜜語引伊往酒店共宿一宵。自此之後關私心嘀咕。以爲被騙得金錢所。但周一去竟如黃鶴。關屢遊訪。均不樓視。遂疑團頓起。即向警署報案。警方經偵查後。將周拘獲。揭發周並非上述樓宇之業主。無非在騙財騙色。昨日將案解往九龍裁判署受審。「光棍」周永。五拾一歲。認稱住哥賦街七號二樓。被控詐騙款項。指被告於去年拾月十五日。在長沙灣道。將林蔭街二八四號二樓及三樓之業主權轉讓與女子關侶珠爲銅。而騙取關侶珠現款一百四十元。及金戒指一枚。總值一百七十元。被告認罪。官判其囚獄四個月。並償還原告損失。

Sunrise
日昇
司公公公
司公公公
限限限
有有有
業資業
銀按揭

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 加拿大溫哥華 二八〇四

華新書局
最近新書
最新英漢辭典　梁實秋編　三元九五
英語問答百日通　八毫五
英語交談會話　徐聖瑟　一元五
零英初階　三毫
高等英文會話大全　吳惠慶　一元四
電台教授初級英語課本(上卷)　七毫五
實用商業英語會話　邱孟
英語會話進階　鄭啓通　七毫五
活用英文會話　由稚吾　一元二五
活的英語會話　陳東林　四毫五
繪圖增註千字文　六毫
雪鴻軒尺牘(書文對照)　宋晶如　二毫
秋水軒尺牘(廣註譯語)　許夏村　一元
分類成語手冊　五毫
無影的技術(精裝)　黎明編譯　三元九五
初戀與擇偶　依梨　一元四
男女之間　靈琴著　七毫
談話的藝術　曾明著　九毫
玉蓮哀史　張明著　一元
相思曲　碧原著　八毫
折斷的弦琴(二冊)　孟君孝　二元二
星星月亮太陽　徐遠著　一元九五
珊瑚島之夢　傑克著　一元五五
秋江　張恨水著　一元零五
梁山伯與祝英台　張恨水著　一元二五
青紗燈　尊倍著　一元五五
查泰萊夫人的情人　勞倫斯　一元八五
野草　魯迅著　六毫
嬌兒記　俊人著　五毫
情婦　上官牧著　八毫五
相思者　鄭慧著　九毫
中山客著　七毫五
星君傳(三冊)
梁三顧正傳(二冊)中山客著　七毫五
剎星降地球(三冊)　筆勞生著　九毫
崑崙劍俠(八冊)　徐哲身著　四元
獅谷逃龍(八冊)　毛鵬生著　二元
大漠神功(八冊)　金庸著　二元
御劍劍影錄(八冊)　金庸著　二元
鐵胆屠龍(上冊)　大西地胆　一元二五
九虎下西川(九冊)　大西地胆　二元二五
哈將軍棍服鐵馬騮(八冊)念佛山人一元
大雁山奇俠傳(五冊)我是山人一元二五
煉魂谷(一冊)　朱貞木著　五毫

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
中國詁厥齊蒸酒 緻出品
各有西老衛生飲料
▲清暑丹，新會感冒合用　每瓶大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲鈣打圓潤膚膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄
代售處：雲埠富利　號埠福安參
加拿大溫哥華
長春商業公司總代理批發零沽
周皆英寓內　問証購藥　立刻答覆

總經理
周育生

實業部
燕梳部
常有生意樓宇
房屋出賣及代
理各國燕梳

投資部
㊀貴客欲投資者
勿失如機會有
穩當抵押品保
證利息八厘至
一分二厘欲詳
詳情請到本部
查問當樂爲解
答
㊁本部負北美華
人首創之股票
貿易所買賣股
票歡迎光顧或
詢問

借款部
樓房屋宇
新舊貨車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E Hastings St
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店位近華埠
喜士定東三四四號
來往利便　招呼週到
時代房舍　床褥清潔
煖氣熱水　日夜供應
有升降機　上落更便
長住暫居　價錢相宜
司理朱旺啓

WAN SUN BOOK SHOP
82 P. Vancouver 4, B.C.
本書店錄印備函歡迎取閱

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
海日關公証人
遺囑及繙譯代理實業買賣
趙子梳銀行二樓編夾片
月街轉由正門入可參
電話MU.1-6513

Sunbeam
美味新鮮
邊麵包

華埠 雲高
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.
電話 MU5-8735
本行專辦各國鑄造廠利器。如德國双孖人牌。廚刀肉刀。僑好牌鋸刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。倫敦鋸鉸剪。英國「K」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各類鑄碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」
花旗加厚鋼鑊

The Royal Bank Of Canada
香港定市書市街美街鎮于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

暗市業埠
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
李北傍園
本園土產時價批發特別計平
老身冬瓜靚紹菜
遠近顧客一律歡迎
所有寄費買者自理

中醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢驗合格中醫生
電話 MU4-9657
住宅 九龍旺角山大街四十號

溫哥華高華埠
中和行公司
南洋靴永福
一年一度酬謝顧客
九折！贈送！！
大犧牲
各貨如下
僑胞惠顧 勿失良機
起日一月二由
止八廿月二至

新發明
奇異藥水
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飲脹　無名腫毒　陰生濕毒
蟲蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身酸痛　肚痛氣痛
痧痢疾痛　口舌損傷　筋骨疼痛　腰背骨痛
藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

本號總代理下列
祖國名藥名酒
惠益如神　功効卓著
陳太吉醇舊米酒
酒最香濃　絕不上頭　保不口喉
二百餘年歷史
上海陳家菴參鹿精補丸
功能補氣補血補腎壯陽
男女咸宜　四季可服
專治腰腎
特效健腎素
徹底治療尿崩藥
南洋靴永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
港省榮孫氏代刀脫眼膜散
妙在不用刀　能脫一切眼膜眼點
光明眼藥水
立即止痛退紅消腫止淚
省港普逢春止咳藥薑
化痰順氣　止咳定喘
華埠高中和行公司總代理
CHUNG WO HONG CO.
237 POWELL ST.,
VANCOUVER, 4. B. C.

李家園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.
老身上灰冬瓜
觀音蓮白
上等兆菜
批發零沽特別計平
所有寄費買者自理

承接裝修
做木油漆
泥水工程
及鐵花紙
快捷妥當
價格光顧
歡迎
東街打片號三〇一
電話 MU.3-1724 住宅 HA. 2910L
關伯明